







Borzna osročila.

Table with exchange rates for various currencies and goods like Dalmatia, Trieste, etc.

Valuta na tržaškem trgu.

Table with market rates for agricultural products like wheat, corn, etc.

Prispevki h krajevni sistematični II.

Več o krajevni sistematičnosti, raziskavanja, imena in kako se dandanes vsi brez izjeme pojmujejo ta problem. Kdo se zaveda, da je ime pred vsem goli izraz za čisto določeno, konkretne stvari, z drugo besedo, ime je po svoji bistveni vsebini lastno ime, izven konkretne označbe, v splošnem govorenju, nima smisla. V tem smislu označa n. pr. Trst le tržaško mesto. To pojmovanje mora biti lastno zlasti zgodovinski nomenklaturi, ki jo zastopajo italijanski pisci. Če so naša imena zgodovinska in so jih dali Rimljanji v proslavo svojih velikih činov, potem obsega krajevno nalogo, po zgodovinski metodi na podlagi zgodovinskih virov dognati dotični zgodovinski čin — krajevna sistematičnost pa je v tem okviru brez smisla. Postojna in Postumia, če se to ne dokaže zgodovinski, in sicer ne na podlagi katerega srednjeveškega tržaškega diplomatičnega kodeksa s potrjenjo slovensko Postumia, ampak s pravo rimsko Postumio. Vse drugo je italijanska paša v slovenskem zelniku. Italijanska raziskavanja, tudi ko bi hotela in mogla biti proti nam popolnoma stvarna in objektivna, ne morejo voditi h krajevni sistematičnosti ker jim je tuje bistvo krajevnoizrazna. Tudi doseganje slovensko krajevno, ki se je lovilo pri vsakem posameznem imenu za nekim običnim pomenom in delalo silo jeziku ter slo deloma celo tako daleč, da je začelo zametati slovnico in glaslovnostna pravila ter postavilo na njih mesto goli materializem — tudi ta struja mora načelno zanikati formalno krajevno sistematičnost. Jezikoslovci po poklicu, ki bi edini lahko do dna prodrli tudi v to panogo jezikoslovja, se zdi, da naloge ne razumevajo. Občudujejo krasne juljske primike kakor Crnič, Blagonja, ne razumejo pa njih strukture in ne znaajo se zaglobiti vanje tako, da bi poiskali središče in težišče slovenskega nazivostvoja, odkoder bi jim morali biti pomembni in zanimivi ne le posamezni, ampak vsi naši primiki in krajevni nazivi.

ampak da je to zopet svojevrstna krajevna označba, primeri bosenske Ajdovnice, ki menda ni mohamedanski patronimikum. Nič posebnega se nam ne zdijo imena kakor Stara Gora, Stara Baba — drug Ajdovski gradec — Staraj, Starada in priimki Stare, Starc, Stari, Starman in pravimo, da so imevna sama ob sebi. Biti bi pa morali toliko oprezni in kritični, da bi vsaj podvomili, če ni krajevna starost vendarle starost svoje vrste, saj tudi zemljepisne Babe niso dobrodrušne stare mamicice. Ves 450 km dolgi greben Balkana v Bolgariji, nekdanji Haemus, se imenuje dandanes Stara planina. Če pa ne moremo primerjati krajevni imen kar naravnost z živo govornico, spadajo pa prav gotovo v ta sistem vsa osebna imena, priimki in pridevki, enako tudi zemljepisna označba. Ta homogenost je najna, ker izvira iz narave vsega imenovanja. Kulturni človek je predvsem prevajalec in zemlja je njegovo prebivališče in torišče njegovega dela. Kakšna in čigava je bila ta zemlja, to je takorekoč vsa vsebina prirodne nomenklature, zato je v našem jeziku njena glavna prvotna oblika krajevni pridevnik.

Kakor kažejo alpski grebeni prvotne geološke tvorbe, grani in rulo, tako imamo se dandanes polno zanimivih prvotnih pridevniških izrazov, ki jih velja zbrati in raziskati, ker so zibelka vsega poznejšega imenovanja. Kdo ne pozna imen San-grad, Soli-grad, Poli-grad, Buli-grad, Crni-grad pred vratmi Pirana, Crni vrh, Spinj vrh, Veli breg, Velo polje, Cari brod, Dedeni dol, Kani dol, Dini hrib in mnogo mnogo drugih. Prvotne krajevne pridevnike bi imenovali osrednji problem vsega našega nazivostvoja. Od njih nazovov gradimo arhitektonsko s pomočjo mnogostevilnih in mnogovrstnih sekundarnih obrazil ponosno zgradbo slovenskega imenovanja, kateremu so se čudili vsi naši jezikoslovci, a ga ni domel niti Miklošič. Od njih nazovov pa nasledujemo koren slovanski in indoevropski in vzporedne tvorbe, toda z večjo težavo in previdnje. Iz indoevropskega Alb- je nastal v prastari dobi slovanski Ljub- potom meta-teze ali predeva začetenega a in istočasnega podaljšanja ali stopnjevanja v ju kakor v besedi ključ (clav-is). Da je Ljub- brez organske tvorba s prvotnim obrazilom -b, tudi za to zasledimo se dokaze — veste kje? V naših priimkih. Sistematična razlaga bi morala pravzaprav upoštevati najgloblji koreninik, iz katere je izveden prvotni krajevni pridevnik sam- to je koren Al-, iz katerega so na drug način tvorjeni naši slovanski, na Juljskem še živeči priimki Al-ič, Al-ač-ič, Al-jan, Al-jan-tič, Al-man. Z njimi smo v najtesnejših stiku s sličnimi indoevropskimi imeni. Kako blizu je tu možnost lastninskega spora z vsemi sosedi, zlasti za nas, ki segammo nadalje na zapad! Gotovo in varno izhodišče pa je vselej krajevni pridevnik v zvezi s svojim samostalnikom. Ne posamezna imena, ampak celokupnost našega nazivostvoja nam pove, kaj spada k nam kot skupina ali celota. Natanečneje ali recimo jasneje ko v naravi-uzremo slovensko nomenklaturu v dveh zrcalih: v splošno-slovenskem, zlasti balkanskem krajevpisu in za kontrolo v evropski, zlasti romanski toponomastiki. Teško da se Srbi in Hrvatje zavedajo jezikovne strukture svoje Dinare planine ali takozvanih Dinarskih Alp. Kozara in Prosara planina nam svetočiče osnovno Din-, ki je pridevniška, ker nahajamo pri Divjač slovenski Dini hrib. Nasprotno se mi s trudom oziram, odkod bi izvajali našo Divjačo in Dëvin in se nam zazdi, da smo odkrili zakopan zaklad, ko uzremo pod Velebitom Divo selo in poleg njega Novo selo in v Bosni vzporedni gorski in krajevni imeni Div-ša in Div-os. V indoevropskem zrcalu se nam pokaže naš Labin kot predrimski Alb-ona, za katero bi pričakovali Ljub-in, to ime nam pove, da je bila tvoritev najprvotnejših krajevni osnov, slovanski korenov, že davno gotova stvar, in da je bil jezik Slovanov od njih prihod v Istro zmožen le navadne meta-teze Alb- Lab-, ne pa več jezikovnega stopnjevanja Alb- Ljub-.

Mali oglasi

se računajo po 20 stol. beseda. — Najmanjša pristojbina L 2.— Debele črke 40 stol. beseda. — Najmanjša pristojbina L 4.— Kdor išče službo, plača polovično ceno. VODITELJ ali voditeljica, s kavicjo se išče za zalogo vina. Dobi mesečno plačo, Naslov pri upravištvu. 589 KDOR želi kupiti hišico, hišo, posestvo, industrijsko podjetje v Ljubljani ali okolici, naj se obrne na večšega strokovnjaka, katerega naslov pove upravištvu. 508 CAMIONS, različnih velikosti, se dajo v najem proti zmerni odškodnini. M. Bizjak, Via Giulia 49, telefon 19-80. 514 DVOKOLESA, originalni živalni stroji «Singer» ter vse potrebščine se dobivajo tudi na obroke pri tvrdki Ostovska, Općine. 532 HIŠA II. Bistrice št. 18, z lepim vrtno, se prodaja. Pojasnila daje Josipina Rolič, Trnovno št. 68. 579 ZLAT, srebrn in papirnat denar se kupuje in prodaja po zmernih cenah. Menjalnica via Giacinte Gallina 2, (nasproti hotela Moncenisio). Telefon 31-27. Govori se slovensko. 25 KRONE in GOLDINARJE plačujem vedno dve stotinki dražje, nego drugi kupci. Via Ponders št. 6, I. 44 SREBRO, zlato in briljante plača več kot drugi Pertot, via S. Francesco 15, II. 45 KLAJNO APNO za živino, redilni prah za krave, konje in prašiče, fluid za konje. — Zaloga v lekarni II. Bistrice. 29/2 POZORI! Krone, korale, zlatu, platini in zobovje po najvišjih cenah plačuje edini grosist Belleli Vita, via Madonnina 10, I. 32

Mali oglasi v „Edinosti“ imajo najboljši uspeh.

Odhodi in prihodi vlakov

Table with train schedules including destinations like Trieste, Gorizia, Udine, and departure times.

Trgovsko-obrtna zadruga v Trstu

registrovana zadr. z neomejenim jamstvom Ulica Pter Luigi da Palestrina št. 4, I. Obrestuje navadne hranilne vloge po 5% ...

Najstarejši slovenski denarni zavod.

Tržaška posojilnica in hranilnica

registrovana zadruga z omejenim poroštvom uraduje v svoji lastni hiši ulica Torrebianca šte. 19, I. n. Sprejema navadne hranilne vloge na knjižice, vloge na tekoči račun in vloge za čekovni promet, ter jih obrestuje po 4% ...

Velika zaloga vina, žganja in likerjev

JAKOB PERHAUC ustanovljena leta 1878 Trst, via S. T. Xydias št. 6, telefon 2-36. Vedno v zalogi in po cenah izven vsake konkurence: pristen istrski tropinovec, kraški brinjec in krajski slivovec.

KDOR HOČE KAJ KUPITI KDOR HOČE KAJ PRODATI KDOR IŠČE SLUŽBE, ITD. INSERIRAJ V „EDINOST“

Pri oskrbništvu veleposestva grofa Aleksa Coroninija v Šempetru pri Gorici se je začelo s 15. apritom t. l. spuščanje plemenskih žrebcev in sicer žrebec: CONVERSANO-NOBLESSA čistje lipičanske pasme, star 5 let, visok 161 cm, sivolisast, tekač. Pristojbina za skok L 100.— in žrebec CAROL belgijske pasme, star 5 let, visok 157 cm, rujave barve, za težko vožnj. Pristojbina za skok L 100.—



Hiša v Ljubljani

enonadstropna z več stanovanji in trgovskim lokalom se prodaja za Din. 500.000.—. Kupcu tudi stanovanje na razpolago. Ponudbe pod „Hiša“ na Aloma Company, Ljubljana.

TVRDKA GELOSA BENIAMINO & FIGLI

POHIŠTVO lastnega izdelka v vsakem slogu. — Velika izbira popolne opreme za hiše, pisarne in gostilne. Brezkonkurenčne cene Trst — Viale XX. Settembre 35 — Trst (palača Eden) Telefon 34-34 bis (87) Telefon 34-34 bis

JADRANSKA BANKA

CENTRALA TRST (1) Delniška glavnica L 15,000,000 Rezerve L 5,100,000 Podružnice: Opatija, Zadar, Dunaj. Aillirani zavodi: Jadranska Banka Beograd in njene podružnice: Bled, Cavtat, Celje, Dubrovnik, Ercegnovi, Jelsa, Jesenice, Korčula, Kotor, Kranj, Ljubljana, Maribor, Metković, Novisad, Prevalje, Sarajevo, Split, Šibenik, Tržič, Zagreb. NEW-YORK: Frank Sakser State Bank VALPARAISO: Banco Yugoslavo de Chile Izvršuje vse bančne posle. PREJEMA VLOGE na hranilne knjižice in na tekoči račun ter jih obrestuje po 3 3/4% Na odpoved vezane vloge obrestuje po najugodnejših pogojih, ki jih sporazumno s stranko določa od slučaja do slučaja. Daje v najem varnostne predale (safes) Zavodovi uradi v Trstu: Via Cassa di Risparmio šte. 5 — Via S. Nicolò šte. 9 Telefon št. 1463, 1793, 2676. Bližajna posojila od 9.30 do 12.30 in od 14.30 do 16.

Poskusite in prepričali se bodete da so „PEKATETE“ najboljše in ker se zelo nakuhaajo tudi najcenejše testenine.

Ivan Mihelčič Trst — Via S. Francesco šte. 10 — Trst kupuje staro železo, lito železo, medenino, baker in druge kovine kakor tudi stare nerabljive stroje in kotle in jih plačuje po visokih cenah. (39) ŠIRITE „EDINOST“

SEMENA detelje, sočivja in cvečlic. Velika izbira cvečlic za vrte, sobane i. t. d. Čebulčki dahlj, taberos, begonj, gladiol i. t. d. SEMENA Zemlja in gnojila v več vrstah. Cenik brezplačno. Odlikovano, cvetličarsko in vrtnarsko podjetje M. GERMAN — TRST prodajalna Via Roma 3, Tel. 12-49 NASADI V REDIPUGLI. (156) Via Michelangelo 718,